

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

2217E

2219E



EN

Instructions for specialist dealer

This instruction manual is part and parcel of the product and must accompany every product sold.

Version: D, 2022-04

FR

Instructions pour les distributeurs

Ce manuel d'instructions fait partie du produit et doit accompagner chaque produit vendu.

Version : D, 2022-04

NL

Instructies voor de vakhandelaar

Deze handleiding is deel van het product en dient bij iedere product te worden geleverd.

Versie: D, 2022-04

DE

Hinweise für den Fachhändler

Diese Gebrauchsanweisung ist Bestand-teil des Produkts und ist bei jeder Produkts auszuhändigen.

Version: D, 2022-04

PL

Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: D, 2022-04

CS

Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí dodávky a musí být součástí každého prodaného produktu.

Verze: A, 2022-04

All rights reserved, including translation.

Tous droits réservés, y compris la traduction.

Alle rechten, inclusief vertaling, voorbehouden.

Alle Rechte, auch an der Übersetzung, vorbehalten.

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

2217E, 2219E

1. Your product

2217E and 2219E offer the same functionalities and options as 2217 and 2219, with the addition of pedal assistance. Read the user manual for 2217 and 2219 before using your tricycle.

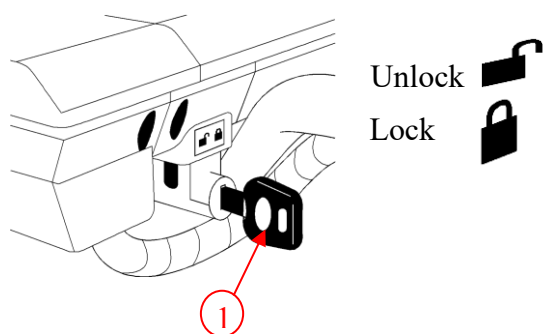
2. General safety instructions

- The warranty of this product is based on normal use and maintenance as described in this manual. Damage to your product caused by improper use or lack of maintenance will cause the warranty to lapse.
- Follow all local laws and regulations.
- Practice riding in a safe area free from hazards.
- Only use the battery charger delivered with the device. The use of any other charger may be dangerous (fire hazard).
- The battery charger is only intended to charge the batteries delivered with the tricycle, not to charge any other batteries and will void the warranty.
- All components of the pedal assist system are matched to each other. Never modify the system and do not adapt any of the delivered parts, like cables, plugs or battery charger. Never open or change the battery or the connection points.
- Protect the battery and battery charger against flames, high and low temperatures, moisture, sunshine, severe shocks (for example dropping). Do NOT use the battery if this has been the case.
- To avoid short circuit, do not use metal items near by the battery (ex. paper clips, coins, nails).
- Remove the battery from the tricycle before transporting the tricycle in a car.
- Use the charger in dry indoor environment only.
- Ensure good ventilation of the battery compartment. Do not cover the charger while charging.
- Unplug the charger from the wall outlet when not in use.

3. Intended use

The tricycle with pedal assistance is intended for users with reduced muscular power in their legs. The intended use environments are paved roads and on gravel roads that are smooth. The device is not intended to be used on off-road or mountain bike use, or for any kind of jumping or racing.

4. Mounting / removing battery



To mount the battery:

1. Place the key ① and turn the key towards the unlock symbol.
2. Place the battery in the battery housing as far as possible. There is only 1 possible way to insert the battery.
3. Turn the key ① to the lock symbol.
4. Make sure that the battery is fixed well.
5. Remove the key ①. (Never remove the key while riding).

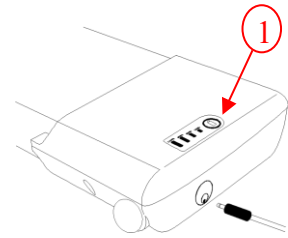
To remove the battery:

1. Place the key ①.
2. Turn the key ① to the unlock symbol.
3. Pull the battery gently out of the battery housing.

5. Switching the electric device On/Off

Depending on the type of battery provided, there are two ways to switch on/off the battery:

1. Press the battery indicator button ① on the battery for 2 seconds to switch the electric device on and off. The LED's on the operator control will indicate the status.
2. Press the on/off switch on the side of the battery.

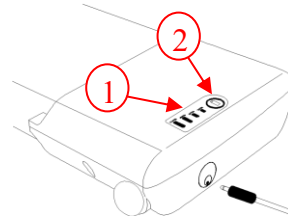


6. Battery charge indicator

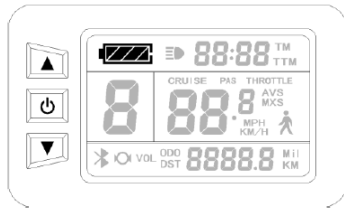
There are two battery charge indicators:

On the battery pack (located underneath the basket, rear side of the tricycle):

1. Press button ② on the battery pack.
2. The LED's of the battery charge indicator ① will indicate the battery charge level.




Operator control (located on the handlebar, front side of the tricycle):



When the electric system is switched on, the battery indicator (4, §8.1) will indicate the battery charge level.

Because of the wiring, both indications can deviate a little bit. In that case, take the worst charge level indication.

7. Charging batteries

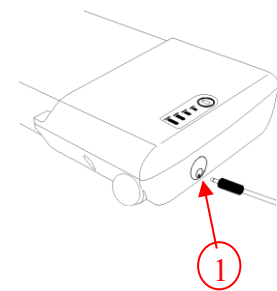
 **WARNING** Risk of injury

Only use the battery charger delivered with the battery.

Always check the battery for damage before charging. Press the charge indicator button for 2 seconds to switch on the battery. When no LED of the charge indicator lights up, the battery may be damaged. When at least one, but not all LEDs of the charge indicator, is lit, then fully charge the battery pack before using for the first time.

Do not charge or use a damaged battery, contact your specialist dealer.

To ensure full battery capacity, completely charge the battery with the charger before using it for the first time. The battery can be recharged at any time on the tricycle or while removed from the tricycle.



Instructions to charge the removed battery:

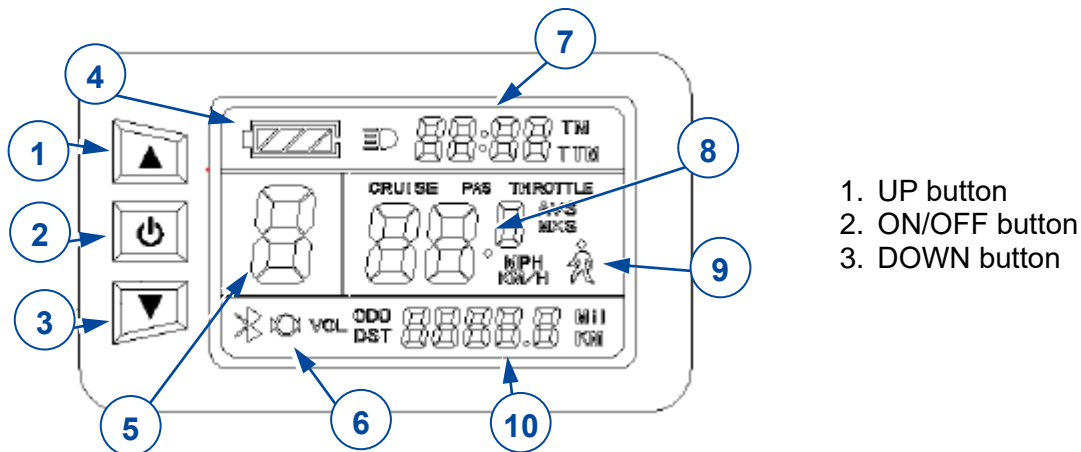
1. Switch the battery/electric device off.
2. Remove the battery from the battery housing and prevent dirt or fluids from entering the charging socket.
3. Connect the charger plug to the battery pack ①.
4. Connect the charger mains plug into the wall socket.
5. The LED indicator on the battery charger will show the status of the charging process:
 - Red - Charging
 - Green - Standby / Fully Charged
6. Once the battery is fully charged, remove the battery charger from the wall socket and the battery.

8. How to ride

Before using the tricycle in busy or potentially dangerous areas or roads with heavy traffic, familiarize yourself with the operation of your tricycle. Please practice in a wide and open area like a park. Try out the different assistance levels.

When the assist system is turned ON, the electric system engages and will provide assistance only while pedaling. The amount of power depends on your pedaling force and the assistance level. When you stop pedaling or reach a speed more than 17 km/h the assistance is switched off automatically. When the assistance is switched off (assistance level: 0), you can ride normally with your tricycle.

8.1 Operator control and display interfaces



8.1.1 ON/OFF

Keep pressing the on/off button (2) until the system is switched on/off. When the tricycle stops and the system is not used for 5 minutes, the assist system switches off by itself.

To switch between interfaces 1, 2 and 3, shortly press the on/off button (2). After 5 seconds, the display interface will return to display 1 automatically.

8.1.2 Interface 1

The following information is shown on interface 1:

- Battery capacity (4)
- Single trip time TM (7)
- Power assist level (5)
- Real-time trip speed km/h (8)
- Single trip distance DST (10)
- 6km/h power assisted start function (9)
- Brake status (6)

8.1.3 Interface 2

The following information is shown on interface 2:

- Total trip time TTM (7)
- Total trip distance ODO (10)
- Single average speed AVS (8)

8.1.4 Interface 3

The following information is shown on interface 3:

- Single maximum speed MXS (8)
- Real-time voltage VOL (10)

8.2 Choosing the power assist level

Press the UP or DOWN button (1 or 3) to select the desired power assist level (1 = lowest, 5 = highest). When the power assist level is 0, there is no assist function.

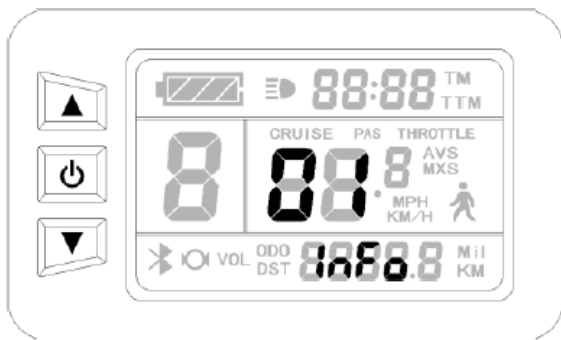
When switching on the control system, the meter will automatically restore the power assist level of when the system was last switched off.

8.3 Power-assisted start function (interface 1)

When the pedals are in an uncomfortable position to start cycling, an assisting start function is available in which the tricycle drives at a speed of max. 6 km/h.

Press and hold the DOWN button (3) to activate the assisting start function. The tricycle will drive until you let go of the DOWN button.

8.4 Troubleshooting



In case of a system problem, the display will show a code and the word "Info":

Code	Meaning
01	Throttle problem
03	Motor hall signal problem
04	Torque sensor signal problem
05	Axis speed sensor problem (only applied to torque sensor)
06	Motor or controller has lost circuit

Try switching the device off, wait a minute and switch it back on. If the code persists, contact your dealer for further assistance.

9. Keys

Your E-tricycle is delivered with 2 keys: main key and spare key. The keys are identified by a serial number. Keep the spare key in a safe place and write the key serial number down for key replacement.

10. Maintenance

For the maintenance manual of the tricycles refer to the Vermeiren website: www.vermeiren.com.

11. Technical Specifications

Description	Dimensions
Battery	9 Ah
System	36V
Weight battery	2,4 kg
Operating temperature	0 - 45°C (standard charge) -20 - 60°C (standard discharge)
Storage temperature	-20 - 50°C (1 week); -20°C - 35°C (6 months or more)
Battery charger	Refer to manual delivered with the battery charger
Motor	250W 190 rpm
Assistance to	17 km/h
Assistance level	0+5 (0= no assistance available, other levels assistance available)
Drive range	>25km, depending on many factors*
Brake breakers	Braking: assistance is interrupted
Standard	Delivered with disc brake, 3- or 7 gear and differential

* Factors that influence the drive range:

Battery charge level, used assistance level, temperature and wind condition, user weight and load in the basket, tire pressure and condition of the tires, used gears, accelerations, drive chain condition, condition of the road, slopes, ...

2217E, 2219E

1. Votre produit

Les 2217E et 2219E offrent les mêmes fonctionnalités et options que les 2217 et 2219, avec en plus une assistance au pédalage. Lisez le manuel d'utilisation du 2217 et 2219 avant d'utiliser votre tricycle.

2. Instructions générales de sécurité

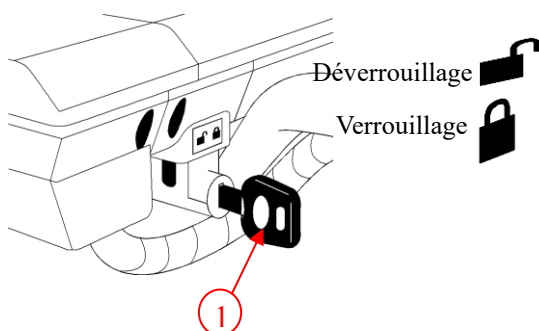
- La garantie sur ce produit est basée sur une utilisation et un entretien normaux, tels que décrits dans le présent manuel. Les dommages à votre produit dus à un usage inapproprié ou à un manque d'entretien auront pour effet d'annuler la garantie.
- Respectez toutes les dispositions et les règles légales.
- Pratiquez la conduite dans une zone sûre et sans danger.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie livré avec l'appareil. L'utilisation de tout autre chargeur peut être dangereuse (risque d'incendie).
- Le chargeur de batterie est uniquement destiné à charger les batteries livrées avec le tricycle, et non à charger d'autres batteries, ce qui annule la garantie.
- Tous les composants du système d'assistance au pédalage sont adaptés les uns aux autres. Ne modifiez jamais le système et n'adaptez aucune des pièces livrées, comme les câbles, les fiches ou le chargeur de batterie. Ne jamais ouvrir ou modifier la batterie ou les points de connexion.
- Protégez la batterie et le chargeur de batterie contre les flammes, les températures élevées et basses, l'humidité, le soleil, les chocs violents (par exemple une chute). N'utilisez PAS la batterie si cela a été le cas.
- Pour éviter tout court-circuit, n'utilisez pas d'objets métalliques à proximité de la batterie (ex. trombones, pièces de monnaie, clous).
- Enlevez la batterie du tricycle avant de transporter le tricycle en voiture.
- Utilisez le chargeur dans un environnement intérieur sec uniquement.
- Assurez une bonne ventilation du compartiment de la batterie. Ne couvrez pas le chargeur pendant la charge.
- Débranchez le chargeur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

3. Utilisation prévue

Le tricycle à pédalage assisté est destiné aux utilisateurs dont la puissance musculaire des jambes est réduite.

Les environnements d'utilisation prévus sont les routes pavées et les chemins de gravier lisses. Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé en tout-terrain ou en VTT, ou pour tout type de saut ou de course.

4. Monter ou enlever la batterie



Pour monter la batterie:

1. Placez la clé ① et tournez la clé vers le symbole déverrouillage.
2. Placez la batterie dans le compartiment des batteries, et cela, le plus loin possible. Il existe une seule manière possible de monter la batterie.
3. Tournez la clé ① vers le symbole verrouillage.
4. Vérifiez que la batterie soit bien calée.
5. Enlevez la clé ① (N'enlevez jamais la clé lorsque vous roulez).

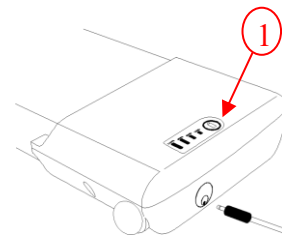
Pour enlever la batterie:

1. Placez la clé ①.
2. Tournez la clé ① vers le symbole verrouillage.
3. Retirez la batterie avec précaution du compartiment des batteries.

5. Allumage/extinction de l'appareil électrique

Selon le type de batterie fourni, il existe deux façons d'activer/désactiver la batterie:

1. Appuyez sur l'indicateur de charge bouton ① pendant 2 secondes sur la batterie pour allumer et éteindre l'appareil électrique. Les LED sur le panneau de commande indiquent l'état.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur le côté de la batterie.

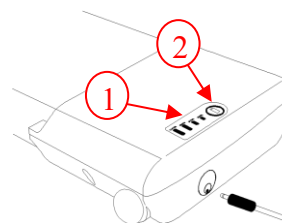


6. Indicateur de l'état de charge de la batterie

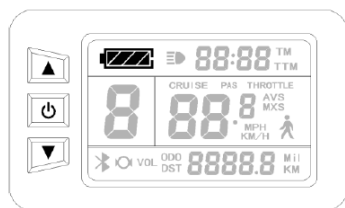
Deux indicateurs de l'état de charge de la batterie sont présents:

Sur la batterie (sous le panier à provisions, à l'arrière du tricycle):

1. Appuyez sur la touche ② sur la batterie.
2. Les LED de l'indicateur de l'état de charge de la batterie ① indiquent l'état de charge.



Panneau de commande (sur le guidon, à l'avant du tricycle):



Lorsque le système électrique est mis en marche, l'indicateur de batterie (4, §8.1) indique le niveau de charge de la batterie.

En raison du câblage, les deux indications peuvent différer légèrement. Dans ce cas, vous prenez l'indication la plus désavantageuse de l'état de charge.

7. Chargement des batteries

⚠ AVERTISSEMENT Risque de lésion

Utilisez uniquement le chargeur de batterie livré avec la batterie.

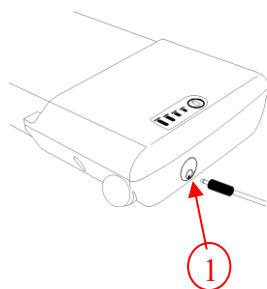
Vérifiez toujours que la batterie n'est pas endommagée avant de la charger. Appuyez sur l'indicateur de charge bouton pendant 2 secondes pour activer la batterie. Si aucune LED de l'indicateur de l'état de charge ne s'allume, il est possible que la batterie soit endommagée. Si au moins une LED s'allume (et non toutes les LED de l'indicateur), chargez la batterie complètement avant la première utilisation.

Ne chargez pas une batterie endommagée et n'utilisez pas celle-ci. Contactez votre distributeur spécialisé dans ce cas.

Pour garantir une capacité de batterie totale, chargez-la complètement avec le chargeur avant la première utilisation. La batterie peut toujours se recharger sur le tricycle ou lorsqu'elle est enlevée du tricycle.

Instructions pour charger la batterie retirée:

1. Mettez la batterie/l'appareil électrique hors tension.
2. Retirez la batterie du compartiment des batteries et empêchez que la crasse ou des liquides ne pénètrent dans le boîtier de charge.
3. Branchez la fiche du chargeur sur la batterie ①.
4. Branchez la fiche principale du chargeur sur la prise.
5. L'indicateur LED sur le chargeur de batterie indique l'état du processus de charge:
 - Rouge - Charger
 - Vert - Standby / Chargé complètement



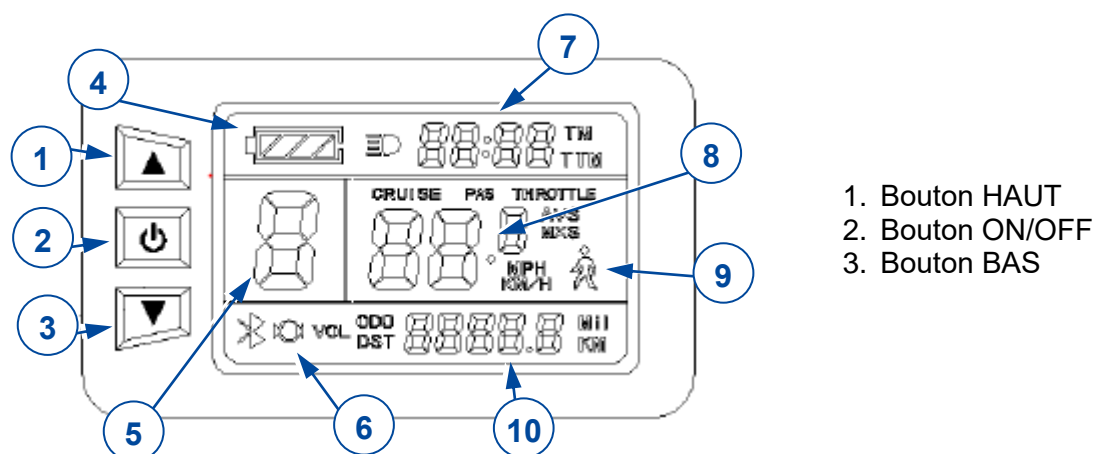
6. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur et sortez la batterie du chargeur.

8. Comment rouler

Avant d'utiliser le tricycle dans une zone ou sur des routes très fréquentées ou potentiellement dangereuses en raison de la densité de circulation, familiarisez-vous avec l'utilisation de votre tricycle. Nous vous conseillons vivement d'effectuer vos essais dans un endroit non confiné et situé à l'extérieur comme un parc par exemple. Essayez les différents niveaux de support.

Lorsque le système de support est enclenché, le système électrique est connecté et vous donne uniquement un support pendant le pédalage. La puissance dépend de la force de pédalage et du niveau de support. Si vous arrêtez de pédaler ou si une vitesse supérieure à 17 km/h est atteinte, le support est coupé automatiquement. Si le support est mis hors service (niveau de support : 0), vous pouvez rouler normalement avec votre tricycle.

8.1 Commande de l'opérateur et interfaces d'affichage



8.1.1 ON/OFF

Appuyez sur le bouton ON/OFF (2) jusqu'à ce que le système soit activé/désactivé. Lorsque le tricycle s'arrête et que le système n'est pas utilisé pendant 5 minutes, le système d'assistance s'éteint de lui-même.

Pour basculer entre les interfaces 1, 2 et 3, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt (2). Après 5 secondes, l'interface revient automatiquement à l'affichage 1.

8.1.2 Interface 1

Les informations suivantes sont affichées sur l'interface 1:

- Capacité de la batterie (4)
- Temps de trajet simple TM (7)
- Niveau d'assistance électrique (5)
- Vitesse de déplacement en temps réel km/h (8)
- Distance du trajet simple DST (10)
- Fonction de démarrage assisté à 6km/h (9)
- État des freins (6)

8.1.3 Interface 2

Les informations suivantes sont affichées sur l'interface 2:

- Durée totale du trajet TTM (7)
- Distance totale du trajet ODO (10)
- Vitesse moyenne simple AVS (8)

8.1.4 Interface 3

Les informations suivantes sont affichées sur l'interface 3:

- Vitesse maximale simple MXS (8)
- Tension en temps réel VOL (10)

8.2 Choix du niveau d'assistance

Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS (1 ou 3) pour sélectionner le niveau d'assistance souhaité (1 = le plus bas, 5 = le plus haut). Lorsque le niveau d'assistance est égal à 0, il n'y a pas de fonction d'assistance.

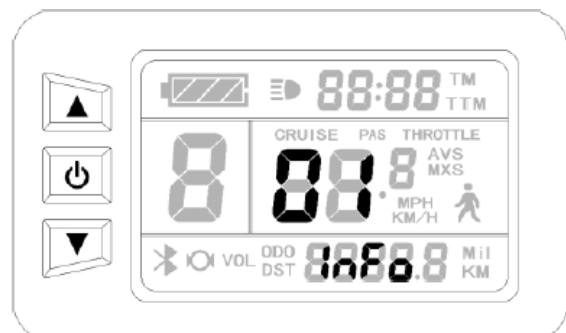
Lors de la mise en marche du système de commande, le compteur rétablit automatiquement le niveau d'assistance de la dernière mise hors tension du système.

8.3 Fonction de démarrage assisté (interface 1)

Lorsque les pédales sont dans une position inconfortable pour commencer à pédaler, une fonction de démarrage assisté est disponible dans laquelle le tricycle se déplace à une vitesse de max. 6 km/h.

Appuyez sur le bouton BAS (3) et maintenez-le enfoncé pour activer la fonction de démarrage assisté. Le tricycle roule jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton BAS.

8.4 Dépannage



En cas de problème du système, l'écran affiche un code et le mot "Info":

Code	Signification
01	Problème de papillon des gaz
03	Problème de signal de hall du moteur
04	Problème de signal du capteur de couple
05	Problème de capteur de vitesse d'axe (uniquement pour le capteur de couple)
06	Le moteur ou le contrôleur a perdu le circuit

Essayez d'éteindre l'appareil, attendez une minute et rallumez-le. Si le code persiste, contactez votre revendeur pour obtenir une assistance supplémentaire.

9. Clés

Votre E-tricycle est fourni avec 2 clés : une clé principale et une clé de réserve. Les clés sont identifiées par un numéro de série. Conservez la clé de réserve en lieu sûr et notez le numéro de série de la clé pour le remplacement de la clé.

10. Maintenance

Pour la notice d'entretien des tricycles, vous pouvez consulter le site Web de Vermeiren: www.vermeiren.com.

11. Spécifications techniques

Description	Dimensions
Batterie	9 Ah
Système	36V
Poids de la batterie	2,4 kg
Température de fonctionnement	0 - 45 °C (charge standard) -20 - 60 °C (décharge standard)
Température de stockage	-20 - 50°C (1 semaine); -20°C - 35°C (6 mois ou plus)
Chargeur de la batterie	Voir la notice fournie avec le chargeur de batterie
Moteur	250W 190 rpm
Support jusque	17 km/h
Niveaux de support	0+5 (0= pas de support disponible, autres niveaux de support disponibles)
Rayon d'action	>25km, en fonction de nombreux facteurs*
Frein d'interruption	Freinage : le support est interrompu
Standard	Livré avec un frein à disque, 3 ou 7 vitesses et différentiel

*** Facteurs qui influencent le rayon d'action:**

Etat de charge de la batterie, niveau de support utilisé, conditions de vent et de température, poids de l'utilisateur et charge du panier à provisions, pression des pneus et état des pneus, vitesses utilisées, état de la chaîne de transmission, état de la route, dénivelé

2217E, 2219E

1. Uw product

2217E en 2219E bieden dezelfde functionaliteiten en opties als 2217 en 2219, maar met de uitbreiding van trapondersteuning. Lees de gebruikershandleiding voor 2217 en 2219 vooraleer uw driewieler te gebruiken.

2. Algemene veiligheidsinstructies

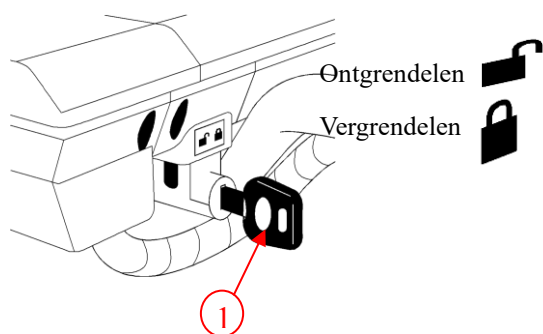
- De garantie op dit product is gebaseerd op normaal gebruik en onderhoud zoals beschreven in deze handleiding. De garantie vervalt bij schade die werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of gebrek aan onderhoud.
- Volg alle wettelijke bepalingen en regels.
- Oefen het rijden in een veilige omgeving vrij van gevaren.
- Gebruik alleen de batterijlader die bij het apparaat is geleverd. Het gebruik van een andere lader kan gevaarlijk zijn (brandgevaar).
- De acculader is alleen bedoeld voor het opladen van de bij de driewieler geleverde accu's, niet voor het opladen van andere accu's en maakt de garantie ongeldig.
- Alle onderdelen van het trapondersteuningssysteem zijn op elkaar afgestemd. Breng nooit wijzigingen aan in het systeem en pas geen van de geleverde onderdelen aan, zoals kabels, stekkers of batterijlader. Open of verander nooit de batterij of de aansluitpunten.
- Bescherm de accu en de acculader tegen vlammen, hoge en lage temperaturen, vocht, zonlicht en hevige schokken (bijvoorbeeld laten vallen). Gebruik de batterij NIET als dit het geval is geweest.
- Om kortsluiting te voorkomen, gebruik geen metalen voorwerpen in de buurt van de batterij (bijv. paperclips, munten, spijkers).
- Verwijder de batterij van de driewielfiets alvorens de driewielfiets in de auto te transporteren.
- Gebruik de lader alleen in een droge binnenomgeving.
- Zorg voor een goede ventilatie van de batterijhouder. Bedek de batterijlader niet gedurende het opladen.
- Haal de lader uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.

3. Beoogd gebruik

De driewieler met trapondersteuning is bestemd voor gebruikers met verminderde spierkracht in de benen.

De bedoelde gebruiksomgevingen zijn verharde wegen en op grindwegen die glad zijn. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik op off-road- of mountainbikes, of voor elke vorm van springen of racen.

4. Monteren / verwijderen van de batterij



Om de batterij te monteren:

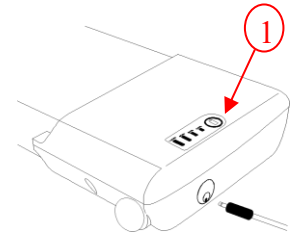
1. Plaats de sleutel ① en draai de sleutel naar het symbool ontgrendelen.
2. Plaats de batterij in de batterijbehuizing zo ver als mogelijk. Er is slechts één mogelijke manier om de batterij te monteren.
3. Draai de sleutel ① naar het symbool vergrendelen.
4. Controleer dat de batterij terug goed is vastgemaakt.
5. Verwijder de sleutel ① (Verwijder de sleutel nooit wanneer u aan het rijden bent).

Om de batterij te verwijderen:

1. Plaats de sleutel ①.
2. Draai de sleutel ① naar het symbool ontgrendelen.
3. Trek de batterij voorzichtig uit de batterij behuizing.

5. Aan/uitzetten van het elektrisch apparaat

1. Druk op de batterij indicator knop ① gedurende 2 seconden op de batterij, om het elektrisch apparaat aan en uit te zetten.
2. De LED's op het bedieningspaneel geven de status weer.

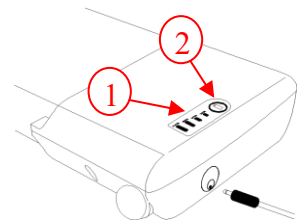


6. Batterij laadtoestand indicator

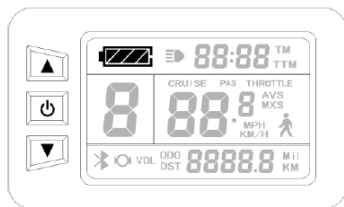
Er zijn twee batterij laadtoestand indicators:

Op de batterij (bevindt zich onder de boodschappenmand, achterzijde van de driewielers):

1. Druk de toets ② op de batterij.
2. De LED's van de batterij laadtoestand indicator ① geven de laadtoestand weer.



Bedieningspaneel (bevindt zich op het stuur, aan de voorzijde van de driewielers):



Wanneer het elektrische systeem is ingeschakeld, zal de accu-indicator (4, §8.1) het laadniveau van de accu aangeven.

Door de bedrading kunnen beide indicaties iets afwijken van elkaar. In dit geval, neemt U de slechtste laadtoestand indicatie.

7. De batterijen laden

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor letsel

Gebruik voor het opladen van de batterijen uitsluitend de bijgeleverde batterijlader.

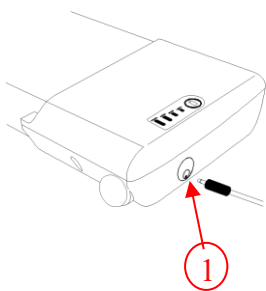
Controleer de accu altijd op beschadigingen voordat u deze oplaadt. Druk op de batterij indicator knop gedurende 2 seconden om de batterij aan te zetten. Wanneer geen enkele LED van de laadtoestand indicator oplicht, kan de batterij beschadigd zijn. Wanneer ten minste één, maar niet alle LEDs van de indicator branden, laad dan de batterij volledig alvorens voor de eerste keer te gebruiken.

Laad geen beschadigde batterij en gebruik deze niet, contacteer hiervoor uw vakhandelaar.

Om een volledige batterijcapaciteit te garanderen, laad u de batterij volledig op in de lader alvorens voor de eerste keer te gebruiken. De batterij kan altijd worden herladen op de driewielers of wanneer verwijderd uit de driewielers.

Instructies om de verwijderde batterij op te laden:

1. Schakel de batterij/het elektrisch apparaat uit.
2. Verwijder de batterij van de batterij behuizing en voorkom dat vuil of vloeistoffen in de laadbus kunnen indringen.
3. Sluit de lader plug aan op de batterij ①.
4. Sluit de lader hoofdplug aan op het stopcontact.
5. De LED indicator op de batterijlader geeft de status van het laadproces weer:
 - Rood - Laden
 - Groen - Standby / Volledig geladen
6. Eens de batterij volledig is opgeladen, verwijder de batterijlader van het stopcontact en de batterij.

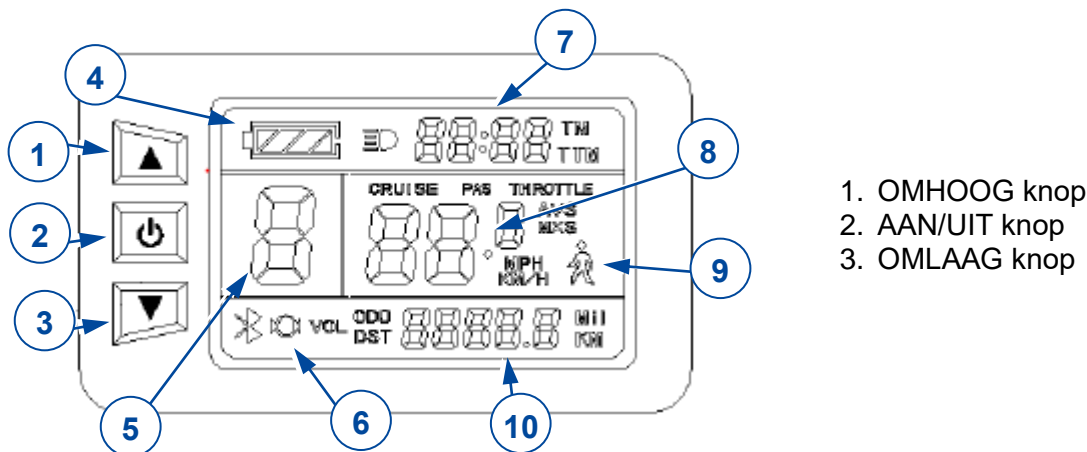


8. Hoe rijden

Voordat u met de driewielers in een druk of potentieel gevaarlijk gebied of wegen met druk verkeer rijdt, maakt u zich vertrouwd met het gebruik van uw driewielers. Oefen in een breed en open gebied, bijvoorbeeld in een park. Probeer de verschillende ondersteuningsniveaus uit.

Wanneer het ondersteuningssysteem is ingeschakeld, wordt het elektrisch systeem aangeschakeld en het geeft enkel ondersteuning tijdens het trappen. Het vermogen hangt af van de kracht van het trappen en het ondersteuningsniveau. Wanneer u stopt met trappen of een snelheid meer dan 17km/h bereikt wordt de ondersteuning automatisch uitgeschakeld. Wanneer de ondersteuning (ondersteuningsniveau: 0) is uitgeschakeld kan u gewoon rijden met uw driewielers.

8.1 Bediening en interfaces



8.1.1 AAN/UIT

Houd de aan/uit-knop (2) ingedrukt tot het systeem is in-/uitgeschakeld. Wanneer de driewieler stopt en het systeem gedurende 5 minuten niet gebruikt wordt, schakelt het ondersteuningssysteem zichzelf uit.

Om te schakelen tussen de interfaces 1, 2 en 3, druk kort op de aan/uit knop (2). Na 5 seconden keert het display automatisch terug naar interface 1.

8.1.2 Interface 1

De volgende informatie wordt weergegeven op interface 1:

- Batterijcapaciteit (4)
- Rijtijd TM (7)
- Ondersteuningsniveau (5)
- Real-time rijdsnelheid km/h (8)
- Enkele trip afstand DST (10)
- 6km/h ondersteunende startfunctie (9)
- Remstatus (6)

8.1.3 Interface 2

De volgende informatie wordt weergegeven op 2:

- Totale rijtijd TTM (7)
- Totale rijafstand ODO (10)
- Enkele gemiddelde snelheid AVS (8)

8.1.4 Interface 3

De volgende informatie wordt weergegeven op interface 3:

- Enkele maximumsnelheid MXS (8)
- Realtime spanning VOL (10)

8.2 Het ondersteuningsniveau kiezen

Druk de OMHOOG of OMLAAG knop (1 of 3) om het gewenste ondersteuningsniveau te kiezen (1 = laagste, 5 = hoogste). Als de ondersteuningsstand 0 is, is er geen ondersteuning.

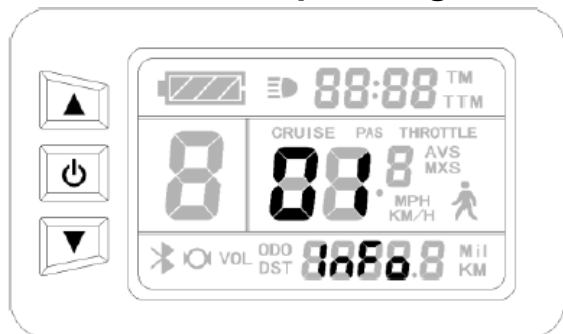
Wanneer het besturingssysteem wordt ingeschakeld, zal het automatisch het ondersteuningsniveau gebruiken dat was ingesteld toen het systeem voor het laatst gebruikt werd.

8.3 Ondersteunende startfunctie (interface 1)

Wanneer de pedalen zich in een ongemakkelijke positie bevinden om te starten met fietsen, kan u gebruik maken van de ondersteunende startfunctie waarbij de driewieler rijdt met een snelheid van max. 6km/h.

Houd de OMLAAG-knop (3) ingedrukt om de ondersteunende startfunctie te activeren. De driewieler blijft rijden totdat u de OMLAAG-toets loslaat.

8.4 Probleemoplossing



In geval van een systeemprobleem geeft het display een code en het woord "Info" weer:

Code	Betekenis
01	Probleem met de gashendel
03	Motorhuis signaal probleem
04	Probleem met het signaal van de koppelsensor
05	Probleem met de toerentalsensor van de as (alleen van toepassing op de koppelsensor)
06	Motor of controller heeft circuit verloren

Probeer het systeem uit te schakelen, wacht een minuut en schakel opnieuw aan. Als de code blijft staan, contacteer dan uw vakhandelaar voor verdere hulp.

9. Sleutels

Uw E-driewiel fiets wordt geleverd met 2 sleutels: hoofdsleutel en reservesleutel. De sleutels worden geïdentificeerd via een serienummer. Bewaar de reservesleutel op een veilige plaats en schrijf de serienummer van de sleutel op voor het vervangen van de sleutel.

10. Onderhoud

Voor de onderhoudshandleiding van de driewiel fietsen kan u de website van Vermeiren raadplegen: www.vermeiren.com.

11. Technische specificaties

Beschrijving	Afmetingen
Batterij	9 Ah
Systeem	36V
Gewicht van de batterij	2,4 kg
Bedrijfstemperatuur	0 - 45°C (standaard lading) -20 - 60°C (standaard ontlading)
Opslag temperatuur	-20 - 50°C (1 week); -20°C - 35°C (6 maanden of meer)
Batterijlader	Verwijs naar de handleiding dat bij de batterijlader is meegeleverd
Motor	250W 190 rpm
Ondersteuning tot	17 km/h
Ondersteunings-niveaus	0+5 (0= geen ondersteuning beschikbaar, andere ondersteuningsniveaus beschikbaar)
Rijbereik	>25km, Afhangkelijk van verschillende factoren *
Rem onderbreking	Remmen: ondersteuning wordt afgebroken
Standaard	Geleverd met schijfrem, 3- of 7 versnellingen en differentieel

*** Factoren die het rijbereik beïnvloeden:**

Batterij laadtoestand, gebruikt ondersteuningsniveau, temperatuur en wind condities, gebruikersgewicht en belasting in de boodschappenmand, bandenspanning en conditie van de banden, gebruikte versnellingen, conditie van de aandrijfketting, toestand van de weg, hellingen,

2217E, 2219E

1. Ihr Produkt

2217E und 2219E bieten die gleichen Funktionen und Optionen wie 2217 und 2219, jedoch zusätzlich eine Tretunterstützung. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für 2217 und 2219, bevor Sie Ihr Dreirad benutzen.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

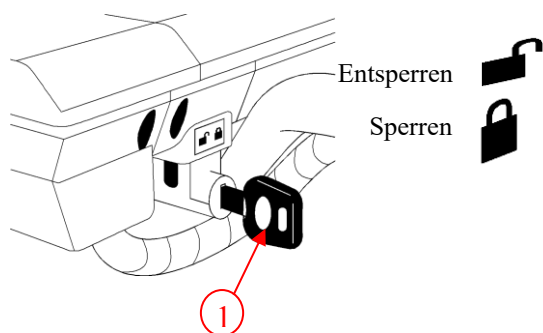
- Die Garantie für dieses Produkt beruht auf dessen normaler Benutzung und Wartung wie in diesem Handbuch beschrieben. Schäden an Ihrem Produkt, die auf unsachgemäße Benutzung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind, führen zum Erlöschen der Garantie.
- Halten Sie sich an alle örtlichen Gesetze und Vorschriften.
- Üben Sie den Fahrbetrieb in einer sicheren und gefahrlosen Umgebung.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Batterieladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann gefährlich sein (Brandgefahr).
- Das Batterieladegerät ist nur zum Aufladen der mit dem Dreirad gelieferten Batterien bestimmt, nicht zum Aufladen anderer Batterien und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Alle Komponenten des Tretunterstützungssystems sind aufeinander abgestimmt. Verändern Sie niemals das System und passen Sie keine der mitgelieferten Teile, wie Kabel, Stecker oder Batterieladegerät, an. Öffnen oder verändern Sie niemals die Batterie oder die Anschlusspunkte.
- Schützen Sie die Batterie und das Batterieladegerät vor Flammen, hohen und niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung und starken Erschütterungen (z. B. Fallenlassen). Verwenden Sie die Batterie NICHT, wenn dies der Fall war.
- Um einen Kurzschluss zu vermeiden, verwenden Sie keine Metallgegenstände in der Nähe der Batterie (z. B. Büroklammern, Münzen, Nägel).
- Entnehmen Sie den Akku vom Dreirad vor dem Transport in einem Wagen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Innenräumen.
- Achten Sie auf eine gute Lüftung des Akkubehälters. Decken Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht ab.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, wenn es nicht verwendet wird.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Dreirad mit Tretunterstützung ist für Benutzer mit eingeschränkter Muskelkraft in den Beinen bestimmt.

Die vorgesehene Einsatzumgebung sind befestigte Straßen und glatte Schotterwege. Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Gelände, auf dem Mountainbike oder für jegliche Art von Sprüngen oder Rennen vorgesehen.

4. Einsetzen/Entnehmen des Akkus



So setzen Sie den Akku ein:

1. Führen Sie den Schlüssel ① ein, und drehen Sie ihn auf das „Entsperren“ - Symbol.
2. Führen Sie den Akku so weit wie möglich in das Akkugehäuse ein. Der Akku lässt sich nur auf eine mögliche Art einführen.
3. Drehen Sie den Schlüssel ① auf das „Sperren“ Symbol.
4. Achten Sie auf einen festen Sitz des Akkus.
5. Entnehmen Sie den Schlüssel ① (entnehmen Sie ihn niemals während der Fahrt).

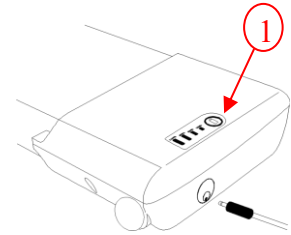
So entnehmen Sie den Akku:

1. Führen Sie den Schlüssel ① ein.
2. Drehen Sie den Schlüssel ① auf das „Entsperren“ Symbol.
3. Ziehen Sie den Akku vorsichtig aus dem Gehäuse.

5. Ein-/Ausschalten des elektrischen Geräts

Je nach Batterietyp gibt es zwei Möglichkeiten, die Batterie ein- und auszuschalten:

1. Betätigen Sie den Akkuanzeige Taste ① für 2 Sekunden am Akku, um das elektrische Gerät ein- und auszuschalten. Die LEDs an der Bedienersteuerung geben den Status an.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter an der Seite des Akkus.

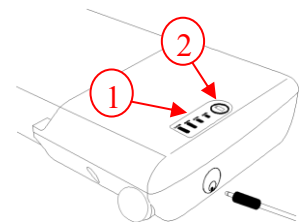


6. Akkuladungsanzeige

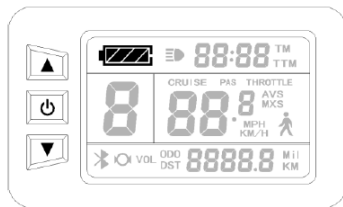
Es gibt zwei Akkuladungsanzeigen:

Auf dem Akkupaket (unterhalb des Korbs hinten am Dreirad):

1. Betätigen Sie die Taste ② am Akkupaket.
2. Die LEDs der Akkuladungsanzeige ① geben den Ladestand des Akkus an.



Bedienersteuerung (am Lenker, vorne am Dreirad):



Wenn das elektrische System eingeschaltet ist, zeigt die Batterieanzeige (4, §8.1) den Ladezustand der Batterie an.

Aufgrund der Verkabelung können die Anzeigen leicht voneinander abweichen. Berücksichtigen Sie in diesem Fall die niedrigere Ladestandanzeige.

7. Laden der Batterien

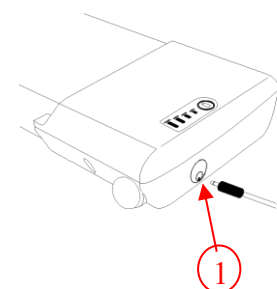
 **WARNUNG** Verletzungsgefahr

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Akkuladegerät zum Laden der Akkus.

Prüfen Sie die Batterie vor dem Aufladen stets auf Schäden. Betätigen Sie den Akkuanzeige Taste für 2 Sekunden, um den Akku einzuschalten. Wenn keine der LEDs an der Ladungsanzeige leuchtet, ist der Akku möglicherweise beschädigt. Wenn mindestens eine, jedoch nicht alle der LEDs an der Ladungsanzeige leuchten, laden Sie das Akkupaket vollständig auf, bevor Sie es erstmalig verwenden.

Unterlassen Sie es, einen beschädigten Akku aufzuladen oder zu verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Um die Akkukapazität voll auszunutzen, laden Sie den Akku vollständig im Ladegerät auf, bevor Sie ihn erstmalig verwenden. Der Akku kann jederzeit aufgeladen werden, wenn er sich im Dreirad befindet oder entnommen wurde.



Anleitungen zum Laden des entnommenen Akkus:

1. Schalten Sie den Akku/das elektrische Gerät aus.
2. Entnehmen Sie den Akku aus dem Akkugehäuse und vermeiden Sie, dass Schmutz oder Flüssigkeit in die Ladebuchse gerät.
3. Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts an das Akkupaket ① an.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an eine Netzsteckdose an in die Ladebuchse gerät.

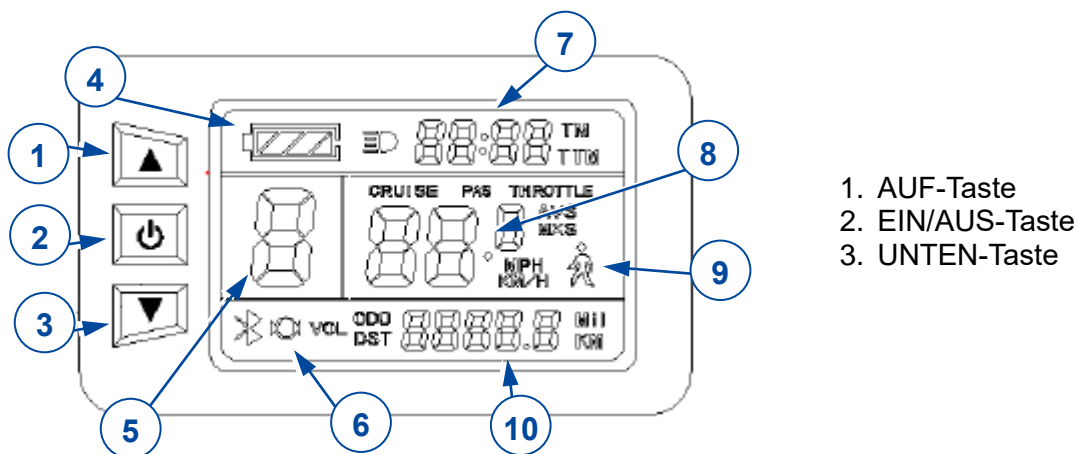
5. Die LED-Anzeige am Akkuladegerät zeigt den Status des Ladevorgangs an:
 - Rot - Ladevorgang läuft
 - Grün - Standby/vollständig geladen
6. Sobald der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie das Akkuladegerät von der Netzsteckdose und vom Akku.

8. Fahrbetrieb

Machen Sie sich mit dem Betrieb des Dreirads vertraut, bevor Sie es in belebten oder potenziell gefährlichen Umgebungen oder auf Straßen mit starkem Verkehrsaufkommen einsetzen. Üben Sie auf einem großen, freien Gelände, beispielsweise in einem Park. Üben Sie in einer weiten und offenen Umgebung, z. B. in einem Park. Probieren Sie die verschiedenen Hilfsstufen aus.

Bei eingeschaltetem Hilfssystem wird das elektrische System aktiviert, das Ihnen nur beim Treten der Pedalen Hilfestellung gibt. Der Umfang der abgegebenen Leistung hängt von Ihrer Pedalkraft sowie der Hilfsstufe ab. Wenn Sie aufhören, die Pedalen zu treten, oder eine Geschwindigkeit von über 17 km/h erreichen, wird die Hilfsfunktion automatisch ausgeschaltet. Bei ausgeschalteter Hilfsfunktion (Hilfsstufe: 0) können Sie normal mit Ihrem Dreirad fahren.

8.1 Bedienung und Display Schnittstellen



1. AUF-Taste
2. EIN/AUS-Taste
3. UNTEN-Taste

8.1.1 EIN/AUS

Halten Sie die Ein/Aus-Taste (2) gedrückt, bis das System ein- bzw. ausgeschaltet ist. Wenn das Dreirad anhält und das System 5 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet sich das Hilfssystem von selbst aus.

Um zwischen den Schnittstellen 1, 2 und 3 zu wechseln, drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste (2). Nach 5 Sekunden kehrt die Anzeige automatisch zur Anzeige 1 zurück.

8.1.2 Schnittstelle 1

Auf der Schnittstelle 1 werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Batteriekapazität (4)
- Einzelfahrt-Zeit TM (7)
- Unterstützungsstufe (5)
- Reisegeschwindigkeit in Echtzeit km/h (8)
- Einzelfahrtstrecke DST (10)
- 6km/h Starthilfefunktion (9)
- Bremsenstatus (6)

8.1.3 Schnittstelle 2

Auf der Schnittstelle 2 werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Gesamtreisezeit TTM (7)
- Gesamte Fahrtstrecke ODO (10)
- Einzelne Durchschnittsgeschwindigkeit AVS (8)

8.1.4 Schnittstelle 3

Auf der Schnittstelle 3 werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Einzelne Höchstgeschwindigkeit MXS (8)
- Spannung in Echtzeit VOL (10)

8.2 Wahl der Unterstützungsstufe

Drücken Sie die Taste UP oder DOWN (1 oder 3), um die gewünschte Unterstützungsstufe zu wählen (1 = niedrigste, 5 = höchste). Wenn die Unterstützungsstufe 0 ist, gibt es keine Unterstützungsfunktion.

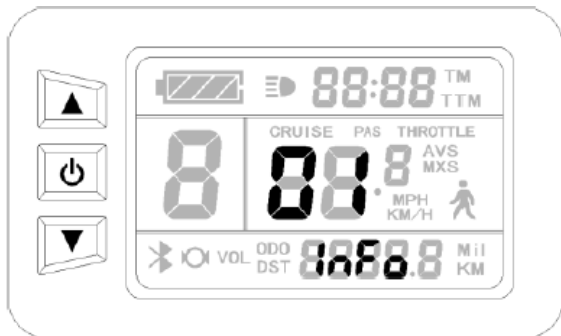
Beim Einschalten des Steuersystems stellt das Messgerät automatisch die Unterstützungsstufe wieder her, die beim letzten Ausschalten des Systems eingestellt war.

8.3 Kraftunterstützte Startfunktion (Schnittstelle1)

Wenn sich die Pedale in einer unbequemen Position befinden, um mit dem Radfahren zu beginnen, ist eine Starthilfefunktion verfügbar, bei der das Dreirad mit einer Geschwindigkeit von max. 6 km/h fährt.

Halten Sie die AB-Taste (3) gedrückt, um die Starthilfefunktion zu aktivieren. Das Dreirad fährt so lange, bis Sie die AB-Taste loslassen.

8.4 Störungsbeseitigung



Bei einem Systemproblem wird auf dem Display ein Code und das Wort "Info" angezeigt:

Code	Bedeutung
01	Problem mit der Drosselklappe
03	Problem mit dem Hall-Signal des Motors
04	Problem mit dem Drehmomentsensor-Signal
05	Problem mit dem Achsdrehzahlsensor (gilt nur für den Drehmomentsensor)
06	Motor oder Steuerung hat Stromkreis verloren

Versuchen Sie, das Gerät auszuschalten, warten Sie eine Minute und schalten Sie es wieder ein. Wenn der Code weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren Händler.

9. Schlüssel

Ihr elektrisches Dreirad wird mit zwei Schlüsseln geliefert: dem Hauptschlüssel und dem Ersatzschlüssel. Sie weisen jeweils eine eigene Seriennummer auf. Bewahren Sie den Ersatzschlüssel an einem sicheren Ort auf und notieren Sie sich die Seriennummer, um ggf. Schlüsseleratz zu erhalten.

10. Wartung

Hinweise zur Wartung des Dreiräder entnehmen Sie bitte der Website von Vermeiren: www.vermeiren.com.

11. Technische Daten

Beschreibung	Abmessungen
Batterie	9 Ah
System	36V
Akkugewicht	2,4 kg
Betriebstemperatur	0 - 45 °C (Standardladung) -20 - 60 °C (Standardentladung)
Temperaturbereich für Lagerung	-20 - 50°C (1 Woche); -20°C - 35°C (6 Monate oder mehr)
Ladegerät	Siehe Handbuch im Lieferumfang des Akkuladegeräts
Motor	250W 190 rpm
Hilfsfunktion bis	17 km/h
Hilfsstufe	0+5 (0 = keine Hilfsfunktion, andere Stufen mit Hilfsfunktion)
Reichweite	>25km, abhängig von vielen Faktoren*
Bremsschalter	Bremsen: Hilfsfunktion wird unterbrochen
Standard	Lieferung mit Scheibenbremse, 3 oder 7 Zahnräder und Differential

*** Faktoren, die die Reichweite beeinflussen:**

Akkuladestand, verwendete Hilfsstufe, Temperatur und Windverhältnis, Gewicht der Person und des Korbinhalts, Reifendruck und -zustand, verwendeter Gang und Beschleunigung, Zustand der Antriebskette, Straßenzustand, Steigungen,

2217E, 2219E

1. Twój produkt

2217E i 2219E oferuje tę samą funkcjonalność i opcje jak 2217 i 2219, z dodatkiem wspomagania pedałowania. Przeczytaj instrukcje dla 2217 i 2219 przed użyciem tego trójkołowego roweru.

2. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

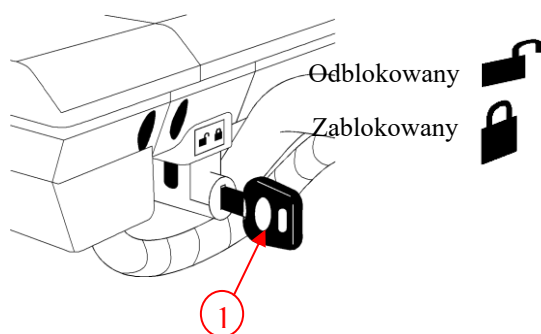
- Gwarancja na produkt jest udzielona przy założeniu normalnego użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową eksploatacją lub brakiem konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Przestrzegaj wszystkich miejscowych praw i przepisów.
- Ćwicz jazdę w miejscu bezpiecznym od zagrożeń.
- Używać wyłącznie ładowarki dostarczonej z wózkiem. Stosowanie innej ładowarki może być niebezpieczne (zagrożenie pożarem).
- Ładowarka jest przeznaczona jedynie do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z rowerem. Ładowanie innych baterii z wykorzystaniem ładowarki doprowadzi do utraty jej gwarancji.
- Wszystkie elementy system wspomaganie pedałowania są ze sobą sparowane. Nigdy nie modyfikuj lub adaptuj dostarczonych części jak przewody, wtyczki czy ładowarka. Nigdy nie otwieraj lub zmieniaj akumulatorów lub punktów podłączenia.
- Chronić akumulator i ładowarkę przed ogniem, wysokimi i niskimi temperaturami, wilgocią, światłem słonecznym, silnymi uderzeniami (np. upadkiem). W takim przypadku NIE używać akumulatora.
- Aby uniknąć zwarcia, nie używaj w pobliżu akumulatora metalowych przedmiotów (np. spinaczy, monet, gwoździ).
- Przed transportem trójkołowca w samochodzie zdemontuj akumulator.
- Korzystaj z ładowarki jedynie suchym środowisku wewnątrz pomieszczeń.
- Zadbaj o dobrą wentylację komory akumulatora. Podczas ładowania nie zakrywaj ładowarki.
- Odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego, jeśli jej nie używasz.

3. Przeznaczenie

Rower trójkołowy z wspomaganie pedałowania jest przeznaczony dla użytkowników z obniżoną siłą mięśni w ich nogach.

Rower przeznaczony jest do użycia na utwardzonych drogach oraz gładkich drogach żwirowych. Rower nie jest przeznaczony do górskich oraz terenowych tras a także do skoków lub wyścigów.

4. Montaż / demontaż akumulatora



Aby zamontować akumulator:

1. Włóż kluczyk ① i przekręć go w stronę symbolu odblokowania.
2. Włóż akumulator do komory akumulatora tak daleko, jak to możliwe. Akumulator da się włożyć tylko na jeden sposób.
3. Przekręć kluczyk ① w stronę symbolu blokady.
4. Sprawdź, czy akumulator jest dobrze zamocowany.
5. Wyjmij kluczyk ① (nigdy nie wyjmij kluczyka podczas jazdy).

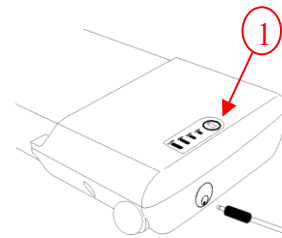
Aby zdemontować akumulator:

1. Włóż kluczyk ①.
2. Przekręć kluczyk ① w stronę symbolu odblokowania.
3. Ostrożnie wyjmij akumulator z komory.

5. Włączanie/wyłączanie urządzenia elektrycznego

W zależności od dostarczonego akumulatora istnieją dwa sposoby na włączenie/wyłączenie zasilania:

1. Naciśnij wskaźnik akumulatora wyłącznik ① przez 2 sekundy na akumulatorze, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie elektryczne. Diody LED na panelu sterowania wskazują stan.
2. Naciśnij włącznik z boku akumulatora.

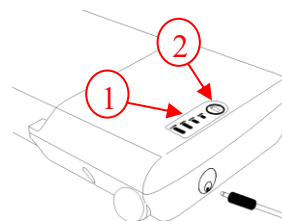


6. Wskaźnik naładowania akumulatora

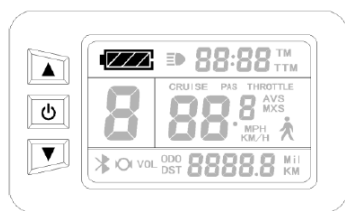
Są dwa wskaźniki naładowania akumulatora:

Na akumulatorze (pod koszykiem z tyłu trójkołowca):

1. Naciśnij przycisk (2) na akumulatorze.
2. Diody LED na wskaźniku naładowania akumulatora (1) wskazują poziom naładowania akumulatora.



Panel sterowania (umieszczony na kierownicy z przodu trójkołowca):



Po włączeniu urządzenia na wskaźniku (4, §8.1) widoczny będzie stan naładowania baterii.

Ze względu na okablowanie oba wskaźniki mogą się nieco różnić. W takim przypadku należy brać pod uwagę gorsze wskazanie.

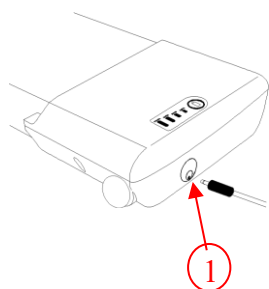
7. Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń

Do ładowania akumulatora używaj jedynie ostarzonej ładowarki.

Przed pierwszym ładowaniem sprawdź, czy akumulator nie jest uszkodzony. Naciśnij wskaźnik akumulatora wyłącznik przez 2 sekundy, by włączyć akumulator. Jeśli nie świeci się żadna dioda wskaźnika naładowania, akumulator może być uszkodzony. Jeśli świeci się co najmniej jedna, ale nie wszystkie diody LED wskaźnika naładowania, przed pierwszym użyciem naładuj akumulator do pełna.

Uszkodzonego akumulatora nie wolno ładować ani używać, skontaktuj się z dystrybutorem.



Aby zapewnić pełną pojemność akumulatora, naładuj go do pełna ładowarką przed pierwszym użyciem. Akumulator można ładować w każdej chwili, zarówno zamontowany w trójkołowcu, jak i zdemontowany.

Instrukcje ładowania zdemontowanego akumulatora:

1. Wyłącz akumulator/urządzenie elektryczne.
2. Wyjmij akumulator z komory. Uważaj, aby brud lub płyny nie dostały się do gniazda ładowania.
3. Podłącz wtyczkę ładowarki do akumulatora ①.
4. Podłącz wtyczkę zasilającą ładowarki do gniazdka elektrycznego.
5. Wskaźnik LED na ładowarce akumulatora pokazuje stan procesu ładowania:
 - Czerwony – ładowanie
 - Zielony – stan gotowości/w pełni naładowany
6. Po naładowaniu akumulatora do pełna odłącz ładowarkę od gniazdka i akumulatora.

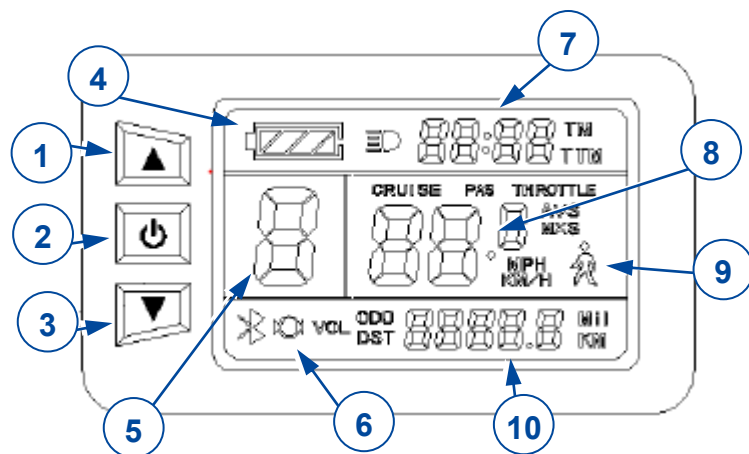
8. Instrukcje jazdy

Przed użyciem trójkołowca w obszarze o dużym ruchu lub potencjalnie niebezpiecznych miejscach należy zapoznać się z jego obsługą. Należy poćwiczyć obsługę na otwartej i szerokiej przestrzeni, takiej jak park. Wypróbuj różne poziomy wspomaganie.

Po włączeniu systemu wspomagania włączy się system elektryczny, zapewniają wspomaganie przy pedałowaniu. Moc zależy od siły pedałowania i poziomu wspomagania. Jeśli przestaniesz pedałowac lub przekroczysz prędkość 17 km/h, wspomaganie zostanie automatycznie wyłączone. Gdy wspomaganie (poziom wspomaganie: 0) jest wyłączone, można nadal normalnie jechać na trójkołowcu.

PL

8.1 Sterowanie i interfejs wyświetlacza



1. Przycisk w górę
2. Włącznik
3. Przycisk w dół

8.1.1 Włącznik

Przytrzymaj włącznik (2) aż do włączenia/wyłączenia systemu. Po zatrzymaniu roweru, jeśli nie będzie wykorzystywany przez 5 minut, system wyłączy się sam.

Aby zmienić widok pomiędzy interfejsem 1, 2 a 3, krótko naciśnij włącznik (2). Po 5 sekundach wyświetlacz zmieni widok na 1 interfejs automatycznie.

8.1.2 Interfejs 1

Następujące informacje są widoczne na 1 interfejsie:

- Naładowanie akumulatora (4)
- Czas pojedynczej podróży TM (7)
- Moc systemu wspomagania (5)
- Aktualne prędkość podróży w km/h (8)
- Dystans pojedynczej podróży DST (10)
- Funkcja wspierania startu 6km/h (9)
- Status hamulców (6)

8.1.3 Interfejs 2

Następujące informacje są widoczne na 2 interfejsie:

- Całościowy czas podróży TTM (7)
- Całościowy dystans podróży ODO (10)
- Pojedyncza średnia prędkość AVS (8)

8.1.4 Interfejs 3

Następujące informacje są widoczne na 2 interfejsie:

- Pojedyncza maksymalna prędkość MXS (8)
- Napięcie w czasie rzeczywistym VOL (10)

8.2 Wybory poziomu mocy wspomagania

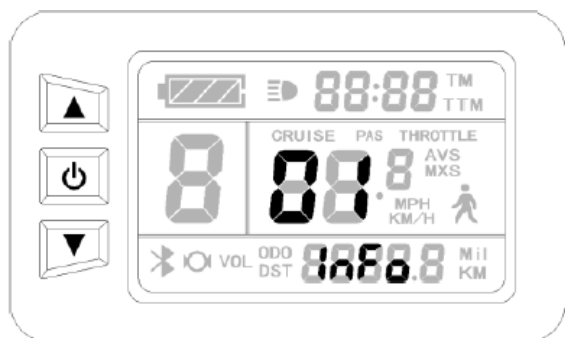
Naciśnij przycisk w górę lub w dół (1 lub 3) do osiągnięcia pożądanego poziomu mocy wspomagania (1 = najniższy, 5 = najwyższy). Kiedy poziom mocy wspomagania ustawiony jest na 0, wspomaganie nie jest aktywne.

Po uruchomieniu system, wskaźnik automatycznie zostanie ustawiony na mocy na jakiej ostatnio został wyłączony system.

8.3 Funkcja wspierania startu (interfejs 1)

Jeśli pedały są w pozycji niekomfortowej do rozpoczęcia pedałowania, funkcja wspierania startu pozwala na rozpoczęcie jazdy z maksymalną prędkością 6km/h. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w dół (3) aby aktywować funkcję wspierania startu. Rower będzie jechał dopóki nie puścisz przycisku w dół.

8.4 Rozwiązywanie problemów



W przypadku błędy systemowego na ekranie pojawi się jeden z poniższych kodów i słowo "Info":

Kod	Znaczenie
01	Problem z przepustnicą
03	Problem z sygnałem czujników silnika
04	Problem z sygnałem czujnika momentu obrotowego
05	Problem z czujnikiem prędkości osi (dotyczy tylko czujnika momentu obrotowego)
06	Motor lub kontroler został odpięty z obwodu

Spróbuj wyłączyć urządzenie, odczekaj minutę i włącz ponownie urządzenie. Jeśli błąd nadal jest widoczny skontaktuj się z swoim sprzedawcą w celu ustalenia dalszej procedury.

9. Kluczyki

Trójkołowiec elektryczny jest dostarczany z dwoma kluczykami: głównym i zapasowym. Kluczyki są identyfikowane przez numer seryjny. Kluczyk zapasowy przechowuj w bezpiecznym miejscu. Zapisz numer seryjny na wypadek wymiany.

10. Konserwacja

Instrukcje dotyczące konserwacji trójkołowca znajdziesz na stronie internetowej firmy Vermeiren: www.vermeiren.com.

11. Parametry techniczne

Opis	Wymiary
Akumulator	9 Ah
Napięcie	36V
Waga akumulatora	2,4 kg
Temperatura użytkowa	0 - 45°C (standardowe naładowanie) -20 - 60°C (standardowe rozładowanie)
Temperatura przechowywania	-20 - 50°C (1 tydzień); -20°C - 35°C (6 miesięcy lub dłużej)
Ładowarka akumulatorów	Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do ładowarki.
Silnik	250W 190 rpm
Wspomaganie do	17 km/h
Poziom wspomagania	0+5 (0= brak wspomagania, pozostałe poziomy ze wspomaganie)
Zasięg jazdy	>25 km, w zależności od wielu czynników*
Hamulce	Hamowanie: wspomaganie jest przerywane
Standardowy	Hamulec tarczowy, 3 lub 7 biegów i przekładnia różnicowa

* Czynniki wpływające na zasięg jazdy:

Poziom naładowania akumulatora, użyty poziom wspomagania, temperatura i siła wiatru, waga użytkownika i obciążenie w koszyku, ciśnienie i stan opon, użyte przełożenie, stan łańcucha, stan drogi, pochyłości, ...

2217E, 2219E

1. Tento výrobek

Modely 2217E a 2219E nabízejí stejné funkce a možnosti jako modely 2217 a 2219, ale navíc mají posilovač šlapání. Před použitím tříkolky si přečtěte návod k obsluze modelů 2217 a 2219.

2. Obecné bezpečnostní pokyny

- Záruka tohoto výrobku je založena na běžném použití a údržbě, jak je to popsáno v tomto návodu. V případě poškození výrobku způsobeného nesprávným použitím či absencí údržby tato záruka zanikne.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy.
- Jízdu si procvičujte v bezpečné oblasti bez rizik.
- Používejte pouze nabíječku baterií dodanou se zařízením. Použití jakékoli jiné nabíječky může být nebezpečné (riziko požáru).
- Nabíječka baterií je určena pouze k nabíjení baterií dodaných s tříkolkou, nikoli k nabíjení jakýchkoli jiných baterií, které zneplatní záruku.
- Všechny součásti systému posilovače šlapání jsou vzájemně sladěny. Nikdy neupravujte tento systém ani žádné dodané díly, jako jsou kabely, zástrčky a nabíječka baterií. Nikdy neotevírejte ani neměňte baterii nebo přípojky.
- Chraňte baterii a nabíječku baterií před plameny, vysokými a nízkými teplotami, vlhkostí, slunečním zářením a silnými otřesy (např. při upuštění). Pokud již k tomu došlo, baterii **NEPOUŽÍVEJTE**.
- Aby nedošlo ke zkratu, nemějte v blízkosti baterie kovové předměty (např. sponky, mince, hřebíky).
- Před přepravou tříkolky v autě z ní demontujte baterii.
- Nabíječku používejte pouze v suchém interiéru.
- Zajistěte řádné odvětrání přihrádky pro baterie. Nezakrývejte nabíječku během nabíjení.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z el. zásuvky.

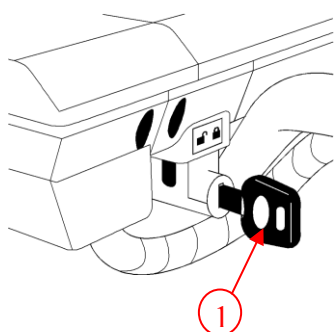
CS

3. Určené použití

Tříkolka s posilovačem šlapání je určena pro uživatele se sníženou silou svalů v nohách.

Prostředí určeného použití jsou zpevněné cesty a hladké šterkové cesty. Zařízení není určeno k použití na terénních nebo horských kolech, ani pro jakýkoli druh skákání či závodění.

4. Montáž / demontáž baterie



Odemk



Zamkn

**Montáž baterie:**

1. Nasadte klíč ① a otočte jím směrem k symbolu odemknutí.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterii co možná nejdále. Existuje pouze 1 možný způsob vložení baterie.
3. Otočte klíčem ① k symbolu zamknutí.
4. Ověřte, že je baterie řádně zajištěna.
5. Odeberte klíč ①. (Klíč nikdy neodebírejte za jízdy.)

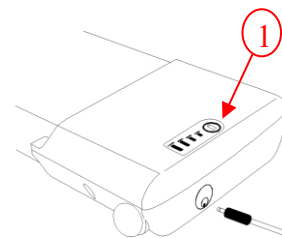
Demontáž baterie:

1. Nasadte klíč ①.
2. Otočte klíčem ① k symbolu odemknutí.
3. Opatrně vytáhněte baterii z prostoru pro baterii.

5. Zapnutí/vypnutí elektrického zařízení

V závislosti na typu dodané baterie existují dva způsoby, jak baterii zapnout/vypnout:

1. Elektrické zařízení zapnete či vypnete stisknutím tlačítka ukazatele baterie ① na baterii po dobu 2 sekund. Stav budou ukazovat diody LED na ovládacím panelu.
2. Stiskněte vypínač zap./vyp. po straně baterie.



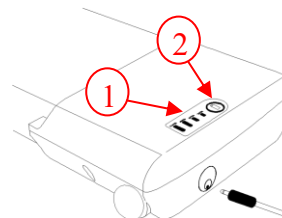
CS

6. Ukazatel nabití baterie

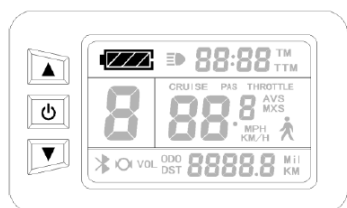
Existují dva ukazatele nabití baterie:

Na bateriovém modulu (umístěn pod košíkem, zadní strana tříkolky):

1. Stiskněte tlačítko ② na bateriovém modulu.
2. Diody LED na ukazateli nabití baterie ① ukáží úroveň nabití baterie.



Ovládací panel (umístěn na řídkách, přední strana tříkolky):



Po zapnutí elektrického systému bude ukazatel baterie (4, odst. 8.1) ukazovat úroveň nabití baterie.

Kvůli zapojení vodičů se mohou obě indikace trochu lišit. V takovém případě použijte indikaci nejnižší úrovně nabití.

7. Nabíjení baterií

VAROVÁNÍ Riziko zranění

Používejte pouze nabíječku baterií dodanou s baterií.

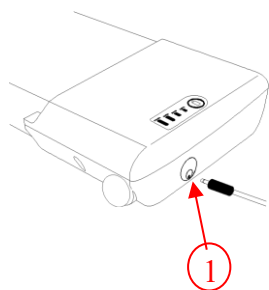
Před nabíjením vždy ověřte, že baterie není poškozená. Zapněte baterii stisknutím tlačítka ukazatele nabití po dobu 2 sekund. Nerozsvítí-li se žádná dioda LED ukazatele nabití, může být baterie poškozená. Svítí-li alespoň jedna, ale ne všechny diody LED ukazatele nabití, před prvním použitím baterii plně nabijte.

Poškozenou baterii nenabíjete ani nepoužívejte; obraťte se na odborného prodejce.

Chcete-li zajistit plnou kapacitu baterie, před prvním použitím baterie ji zcela nabijte pomocí nabíječky. Baterii lze dobít kdykoli je vložena v tříkolce nebo po demontáži z tříkolky.

Pokyny k nabíjení demontované baterie:

1. Vypněte baterii/elektrické zařízení.
2. Demontujte baterii z prostoru pro baterie a zabraňte vniknutí nečistot či kapalin do nabíjecí zásuvky.
3. Zapojte zástrčku nabíječky do bateriového modulu ①.
4. Zapojte síťovou zástrčku nabíječky do el. zásuvky.
5. Ukazatel LED na nabíječce baterií bude ukazovat stav nabíjecího procesu:
 - Červená - Nabíjení
 - Zelená - Připraveno / plně nabito
6. Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte zástrčky nabíječky baterií z el. zásuvky a od baterie.

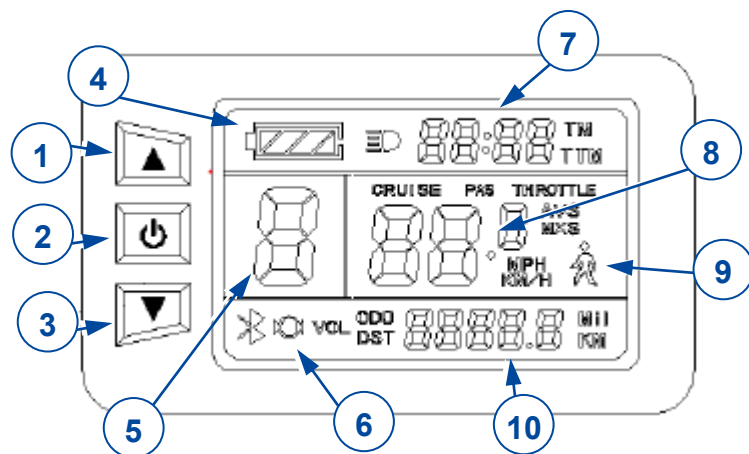


8. Jak jezdit

Před jízdou na tříkolce v rušných a potenciálně nebezpečných oblastech nebo cestách s hustým provozem se dobře seznámte s obsluhou této tříkolky. Školte se na volném a otevřeném prostranství, jako je park. Vyzkoušejte různé úrovně posilovače šlapání.

Když dojde k zapnutí systému posilovače, zařadí se elektrický systém a bude zajišťovat posilování pouze při šlapání. Hodnota výkonu závisí na vaší síle šlapání a na úrovni posilovače. Když přestanete šlapat nebo dosáhnete rychlosti vyšší než 17 km/h, posilovač se automaticky vypne. Když dojde k vypnutí posilovače (úroveň posilovače: 0), můžete s tříkolkou jezdit normálně.

8.1 Rozhraní displeje a ovládacího panelu



1. Tlačítko NAHORU
2. Tlačítko ZAP./VYP.
3. Tlačítko DOLŮ

8.1.1 ZAP./VYP.

Podržte stisknuté tlačítko zap./vyp. (2), dokud se systém nezapne/nevypne. Když se tříkolka zastaví a systém není 5 minut používán, systém posilovače se sám vypne.

Chcete-li přepnout mezi rozhraními 1, 2 a 3, krátce stiskněte tlačítko zap./vyp. (2). Po 5 sekundách se rozhraní displeje automaticky vrátí na displej 1.

8.1.2 Rozhraní 1

V rozhraní 1 se zobrazují následující údaje:

- Kapacita baterie (4)
- Čas jedné jízdy TM (time) (7)
- Úroveň posilovače (5)
- Rychlost jízdy v reálném čase km/h (8)
- Nájezd jedné jízdy DST (distance) (10)
- Funkce rozjezdu s posilovačem 6 km/h (9)
- Stav brzd (6)

8.1.3 Rozhraní 2

V rozhraní 2 se zobrazují následující údaje:

- Čas všech jízd TTM (total time) (7)
- Nájezd všech jízd ODO (odometer) (10)
- Jedna průměrná rychlost AVS (average speed) (8)

8.1.4 Rozhraní 3

V rozhraní 3 se zobrazují následující údaje:

- Jedna maximální rychlost MXS (maximum speed) (8)
- Napětí v reálném čase VOL (voltage) (10)

8.2 Výběr úrovně posilovače

Potřebnou úroveň posilovače (1 = nejnižší, 5 = nejvyšší) vyberte stisknutím tlačítka NAHORU či DOLŮ (1 nebo 3). Je-li úroveň posilovače 0, není funkce posilovače aktivní.

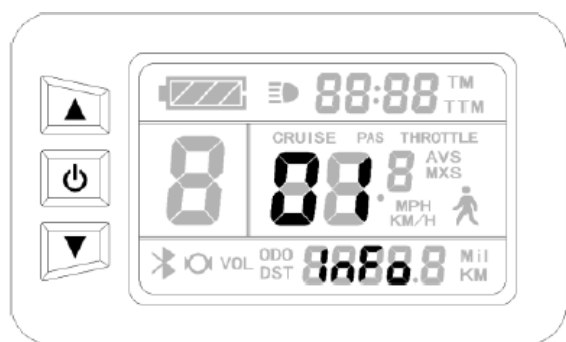
Při zapnutí řídicího systému měřič automaticky obnoví stejnou úroveň posilovače, kterou měl systém v době posledního vypnutí.

8.3 Funkce rozjezdu s posilovačem (rozhraní 1)

Jsou-li pedály v nepohodlné poloze pro zahájení šlapání, lze použít funkci rozjezdu s posilovačem, se kterou pojede tříkolka rychlostí max. 6 km/h.

Funkci rozjezdu s posilovačem zaktivujete stisknutím a podržením tlačítka DOLŮ (3). Tříkolka se bude rozjíždět, dokud neuvolníte tlačítko DOLŮ.

8.4 Řešení problémů



V případě problému se systémem se na displeji zobrazí kód a slovo „Info“:

Kód	Význam
01	Problém akcelerace
03	Problém s halovým signálem motoru
04	Problém se signálem snímače točivého momentu
05	Problém se snímačem otáček osy (platí pouze pro snímač točivého momentu)
06	Motor či regulátor ztratil obvod

Zkuste zařízení vypnout, chvíli počkat a znovu ho zapnout. Pokud kód přetrvává, obraťte se na prodejce pro další pomoc.

9. Klíče

Součástí dodávky e-tříkolky jsou 2 klíče: hlavní klíč a náhradní klíč. Klíče jsou identifikovány výrobním číslem. Uschovejte náhradní klíč na bezpečném místě a запиšte si výrobní číslo klíče pro jeho výměnu.

10. Údržba

Návod k údržbě tříkolek viz webové stránky společnosti Vermeiren: www.vermeiren.com.

11. Technické údaje

Popis	Rozměry
Baterie	9 Ah
Systém	36 V
Hmotnost baterie	2,4 kg
Provozní teplota	0 – 45 °C (standardní nabíjení) -20 – 60 °C (standardní vybíjení)
Skladovací teplota	-20 – 50 °C (1 týden); -20 – 35 °C (6 měsíců a déle)
Nabíječka baterií	Viz návod dodaný s nabíječkou baterií
Motor	250 W, 190 ot/min
Posilovač do	17 km/h
Úroveň posilovače	0+5 (0= posilovač neaktivní, další úrovně posilovače k dispozici)
Max. dojezd	>25 km, v závislosti na mnoha faktorech*
Brzdové jističe	Brzdění: posilovač je přerušeno
Standardní	Dodává se s kotoučovou brzdou, 3 či 7 převody a diferenciálem

* **Faktory, které ovlivňují max. dojezd:**

Úroveň nabití baterie, užívaná úroveň posilovače, teplotní a povětrnostní podmínky, hmotnost uživatele a náklad v košíku, tlak v pneumatikách a jejich stav, užívané převody, zrychlení, stav hnacího ústrojí, stav cesty, stoupání atd. .

**Service registration form**

This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

website: www.vermeiren.com